

## parentu – Die App für informierte Eltern

- ... informiert Eltern mit Kindern zwischen 0 und 16 Jahren
- ... sendet regelmässig an das Alter der Kinder angepasste kurze Texte, Bilder, Filme und Audiofiles
- ... informiert in 15 Sprachen über Erziehungs-, Bildungs- und Gesundheitsthemen
- ... zeigt alle Inhalte und wichtige Informationen in der Bibliothek an
- ... informiert über Angebote und Veranstaltungen vor Ort

Zum kostenlosen Download:



## Partner und Unterstützung



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Staatssekretariat für Migration SEM  
Secrétariat d'Etat aux migrations SEM  
Segreteria di Stato della migrazione SEM  
State Secretariat for Migration SEM



Prävention und  
Gesundheitsförderung



Kanton Basel-Stadt



Thurgau  
Amt für Gesundheit  
Gesundheitsförderung  
Prävention und Sucht



KANTON AARGAU



Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft  
Société suisse d'utilité publique  
Società svizzera di utilità pubblica  
Societad svizra d'utilità publica  
Swiss Society for the Common Good

Kanton St.Gallen  
Amt für Gesundheitsvorsorge



Lotteriefonds  
Appenzell Ausserrhodan



Unterstützt vom  
Kanton Zug

finanziert durch: SWISSLOS



elternbildung.ch



Netzwerk  
Bildung und Familie



femmetISCHE  
Wir sprechen über Familie,  
Gesundheit und Integration



SOROPTIMIST INTERNATIONAL  
Club Bremgarten-Freiamt



KIP  
KANTONALES  
INTEGRATIONSPROGRAMM  
KANTON ZÜRICH



## parentu – Die App für informierte Eltern

### parentu in 15 Sprachen:

Albanisch, Arabisch, Bosnisch/Kroatisch/Serbisch,  
Deutsch, Englisch, Farsi, Französisch, Italienisch,  
Portugiesisch, Russisch, Spanisch, Tamil, Tigrinya,  
Türkisch, Ukrainisch



Pro Juventute  
Thurgauerstrasse 39  
8050 Zürich  
parentu@projuventute.ch  
projuventute.ch

**parentu – aplikacioni për prindër të informuar**

- ... informon prindërit me fëmijë mes moshës 0 deri 16 vjeçare
  - ... rregullisht dërgon tekste të shkurtra, fotografi, filma dhe audio skedarë të përshtatur ndajë moshës së fëmijëve
  - ... informon në mbi 15 gjuhë mbi temat e edukimit, arsimimit dhe shëndetësisë
  - ... tregon mbi të gjitha përmbajtjet dhe informatat e rëndësishme në bibliotekë
  - ... informon mbi ofertat dhe ngjarjet lokale
- Për shkarkim falas

**parentu – تطبيق من أجل آباء وأمهات مثقفين**

- ... يتقن والدي الأطفال المتواحة أعمارهم بين 0 و 16 عامًا
- ... يرسل دوريًا نصوصًا قصيرة وصورًا وأفلامًا وملفات صوتية تناسب سن الأطفال
- ... يوفر معلومات عن مواضيع في التربية والتعليم والصحة بأكثر من 15 لغة
- ... يعرض جميع المحتويات والمعلومات المهمة في المكتبة
- ... يوفر معلومات عن العروض والفعاليات القادمة على عين المكان للتحميل مجانًا

**parentu – app za informiranje roditelje**

- ... informiše roditelje sa decom između 0 i 16 godina
  - ... redovno šalje kratke tekstove, slike, filmove i audio zapise prilagođene uzrastu dece
  - ... informiše na preko 15 jezika o vaspitnim, obrazovnim i zdravstvenim temama
  - ... prikazuje sve sadržaje i važne informacije u biblioteci
  - ... informiše o ponudama i lokalnim dešavanjima
- Besplatno preuzimanje

**parentu – the app for informed parents**

- ... informs parents who have children between ages 0 and 16
  - ... regularly sends short messages, pictures, films and audio files adapted to the age of the children
  - ... informs about educational, training and health-related topics in 15 languages
  - ... shows all of the resources and information available in the library
  - ... informs about all local offers, programmes and events
- Download for free

**parentu – برنامه ای برای والدین آگاه**

- ... والدینی که فرزند بین ۰ تا ۱۶ سال دارند را مطلع می کند.
  - ... به طور منظم م ی ی ها ، تصاویر ، فیلم ها و فایل های صوت متناسب با سن ک ودکان را ارسال می کند.
  - ... اطلاعات در مورد موضوعات تربیت ، آموزش و بهداشت در بیش از ۱۳ زبان را ارائه می دهد.
  - ... کلیه مطالب و اطلاعات مهم را در کتابخانه نشان می دهد.
  - ... درباره همه پیشنهادات و برنامه های محلی اطلاع می دهد.
- دانلود به صورت رایگان

**parentu – l'application pour des parents informés**

- ... envoie des informations aux parents d'enfants entre 0 et 16 ans
  - ... envoie régulièrement des petits textes, des photos, des films et des fichiers audio adaptés à l'âge des enfants
  - ... envoie des informations aux sujets de l'éducation, de la formation et de la santé, en 15 langues
  - ... affiche tous les contenus et des informations importantes dans la bibliothèque
  - ... envoie des informations sur les offres et les manifestations proposées dans la région
- Téléchargement gratuit

**parentu – l'app per i genitori informati**

- ... informa genitori con figli tra 0 e 16 anni
  - ... invia regolarmente brevi testi, immagini, film e file audio adeguati all'età dei bambini
  - ... informa in 15 lingua in materia di argomenti su educazione, formazione e salute
  - ... mostra nella biblioteca tutti i contenuti e le informazioni importanti
  - ... informa su offerte e rappresentazioni nel posto
- Da scaricare gratuitamente

**parentu – a app para pais informados**

- ... informa pais com filhos de 0 a 16 anos de idade
  - ... envia regularmente textos curtos, imagens, filmes e ficheiros de áudio adaptados à idade das crianças
  - ... fornece informações em 15 línguas sobre temas de educação, instrução e saúde
  - ... mostra todos os conteúdos e informações importantes na Biblioteca
  - ... informa sobre propostas e eventos locais
- Carregamento gratuito

**parentu - приложение для осведомлённых родителей**

- ... полезная информация для родителей с детьми в возрасте от 0 до 16 лет
  - ... регулярно присылает короткие тексты, картинки, видео и аудиофайлы, адаптированные к возрасту детей
  - ... предоставляет информацию на 15 языках по вопросам воспитания, образования и здоровья
  - ... предлагает важную информацию в разделе «Библиотека»
  - ... информирует о предложениях и событиях в Вашем регионе
- Скачать бесплатно

**parentu – la app para padres informados**

- ... informa a padres y madres con hijos/hijas entre 0 y 16 años
  - ... envía regularmente textos cortos, imágenes, películas y archivos de audio adaptados a la edad de los hijos/las hijas
  - ... informa en 15 idiomas sobre temas relacionados con la educación, la formación y la salud
  - ... muestra todos los contenidos e información importante en la biblioteca
  - ... informa sobre ofertas y eventos locales
- Descarga gratuita

**parentu – இச்செயலி (அப்ஸ்) பெற்றோர்களுக்கு தகவலளிக்கும்**

- ... 0 முதல் 16 வயதுடைய பிள்ளைகளின் பெற்றோர்களுக்கு தகவல் அளிக்கும்
  - ... குழந்தைகளின் வயதிற்குப் பொருத்தமாக குறுஞ்செய்திகள், படங்கள், நிகழ்க்காட்சிகள் மற்றும் ஒலிக்கோர்வைகளை தொடர்ச்சியாக அனுப்பும்
  - ... 15 மொழிகளில் குழந்தைவளர்ப்பு, கல்வி மற்றும் உடல்நலம் தொடர்பான தகவல் அளிக்கும்
  - ... நூலகத்தில் உள்ள அனைத்து உள்ளடக்கத்தையும் முக்கிய தகவல்களையும் காண்பிக்கும்
  - ... வழங்கப்படும் சேவைகள் மற்றும் நிகழ்விடங்கள் தொடர்பான தகவல் அளிக்கும்.
- கட்டணம் இல்லாமல் தரவிறக்கம் செய்துகொள்ளுங்கள்

**parentu – ኣብሬታ ንወላዲ**

- ... ኣብ 0 ክሳብ 16 ዝዕድሙኦም ቆልዑ ንዘለዎም ወላዲ ኣብሬታ ይህብ
  - ... ምስ ዕድሙ ናይ ቆልዑ ዝሰማማዕ: ኣጻር ጽሑፍ: ስኢሊ: ፊልምን ናይ ድምጺ ፋይሎችን ይሰጥዎም
  - ... ብልዕሊ 15 ቋንቋታት ብዛዕባ ናይ ኣተዓባብያ: ትምህርትን ጥዕናን ኣርእስትታት ኣብሬታ ይህብ
  - ... ኩሉ ትሕዝቶን ኣገዳሲ ኣብሬታን ኣብ ቤት-መጽሓፍቲ የርእዮ
  - ... ብዛዕባ ናይ ኣብባሊ ኣገልግሎታትን ኣኼባታትን ኣብሬታ ይህብ
- ብጎጹ ዳውንሎድ መግቢሪ

**parentu – bilgilî ebeveynler için uygulama**

- ... 0 ila 16 yaş arası çocuklara sahip ebeveynleri bilgilendirmektedir
  - ... düzenli olarak çocukların yaşlarına uyarlanmış kısa metinler, resimler, filmler ve ses dosyaları göndermektedir
  - ... 15 dilde yetiştirme, eğitim ve sağlık konuları hakkında bilgilendirmektedir
  - ... kütüphanedeki tüm içerikleri ve önemli bilgileri göstermektedir
  - ... bulunduğu yerdeki seçenekler ve etkinlikler hakkında bilgilendirmektedir
- Ücretsiz indirmeye gidiniz

**parentu - застосунок для обізнаних батьків**

- ... допомагає батькам дітей віком від 0 до 16 років
  - ... регулярно надсилає персоналізовані короткі статті, картинки, фільми й аудіофайли відповідно до віку дитини
  - ... інформує про виховання, освіту та здоров'я 15 мовами
  - ... пропонує корисну інформацію в розділі «Бібліотека»
  - ... інформує про події та пропозиції у Вашому регіоні
- Скачати безкоштовно

